

**BỘ TÀI CHÍNH
TỔNG CỤC HẢI QUAN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **5385** /TCHQ-GSQL

V/v: Cung cấp chủ giải chi tiết

Biểu AHTN

Hà Nội, ngày 19 tháng 12 năm 2005

Kính gửi: Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn.

Hiện nay Bộ Tài chính (Tổng cục Hải quan) đang cùng các nước thành viên ASEAN rà soát lại những dòng thuế (cả tên gọi và mã số hàng hoá) quy định tại Danh mục biểu thuế hải hoà ASEAN (AHTN-2003), để chuẩn bị cho việc áp dụng Biểu thuế AHTN-2007 (từ ngày 1/1/2007).

Trong Danh mục AHTN có một số mặt hàng phía Việt Nam đề nghị giữ lại và đưa vào Danh mục. Trong đó có mặt hàng thuộc lĩnh vực do quý Bộ quản lý:

1. Các hạt để làm giống thuộc Chương 07, mã số hàng hoá: 0713.10; 0713.20; 0713.31; 0713.32; 0713.33; 0713.40; 0713.50; 0713.90.
2. Đậu làm giống, lạc làm giống thuộc Chương 12, mã số hàng hoá: 1201.00.10; 1202.00.10

Để hiệu thống nhất mặt hàng này, đề nghị quý Bộ cung cấp định nghĩa giải thích chi tiết (cả bằng tiếng Anh và tiếng Việt) và chuyển cho Tổng cục Hải quan (Bộ Tài Chính) để chuyển đến Ban thư ký ASEAN và đề nghị đưa vào phần Chủ giải Bổ sung (SEN) của Danh mục AHTN-2007. Rất mong nhận được ý kiến của quý Bộ trước ngày 30/12/2005.

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của Quý Bộ.

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT, GSQL (2b)

Nguyễn Văn...